

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 40 (1953)  
**Heft:** 11: Neues Universitätsspital in Zürich

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**STEINER**  
Bauschreinerei  
Möbelfabrik

**STEINER**  
Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

**STEINER**  
Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

**STEINER**  
Telefon  
46 43 44

**STEINER**  
Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

**STEINER**  
beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

**STEINER**

## *Castione-Marmor*

*Treppen und Bodenbeläge*

## **MICHELE ANTONINI & CO.**

Schweizerische Granitwerke

**Bellinzona**

**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
NORMEN



vereinfachen  
das Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENEVE LUGANO

Für moderne formschöne Möbel

## **Intérieur**

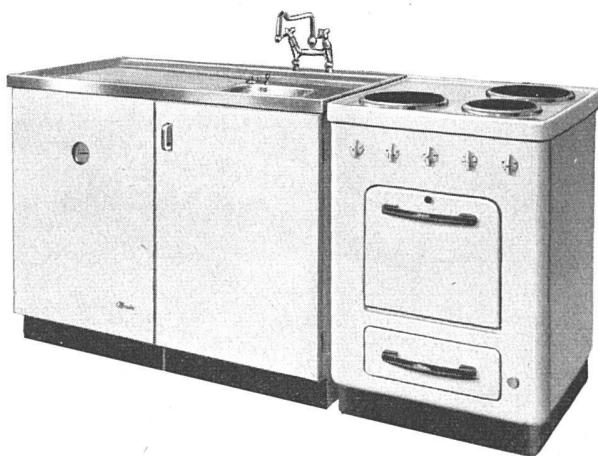


Verlangen Sie Spezialofferte für ganze Einrichtungen

Unser Hardoy-Stuhl  
mit Lederbezug

Fr. 118.-

Basel Streitgasse 8 / Zürich Nüscherstrasse 31



**Boiler-Kombination Typ MKB 4028**

mit Chromstahltisch MERKER  
 Kastenboiler MAXIM, 100 Liter  
 Standbatterie  $\frac{3}{8}$ "  
 Elektroherd MAXIM

## Sanitas-Boiler-Kombinationen

für die moderne Küche

Um einem vielseitigen Wunsch unserer Installateur-Kundschaft zu entsprechen, haben wir die meistverlangten Küchen-Kombinationen in einem zweifarbigen Katalog zusammengefaßt.

Er enthält:

- a) Boiler-Kombinationen mit MERKER-Chromstahltischen FRANKE-Chromstahltischen LINTH-Schüttsteinen aus Feuerton
- b) Spülischbatterien
- c) Elektroherde MAXIM
- d) Gasherde JUNKER & RUH
- e) Rundboiler MAXIM
- f) Eckboiler MAXIM
- g) Umschaltboiler MAXIM

**Verlangen Sie bitte unseren Spezial-Katalog Nr. 1 mit Preisliste.**

# SANITAS AG.

**ZÜRICH**  
 Limmatplatz 7  
 (051) 425454

**BERN**  
 Effingerstraße 18  
 (031) 21243

**ST. GALLEN**  
 Sternackerstraße 2  
 (071) 24005

**BASEL 12**  
 Kannenfeldstraße 22  
 (061) 247820

STUHLFABRIK



ZÜRICH

... seit 1889

STUHLFABRIK



ZÜRICH

STUHLFABRIK



ZÜRICH

STUHLFABRIK



ZÜRICH

STUHLFABRIK



ZÜRICH

STUHLFABRIK



ZÜRICH

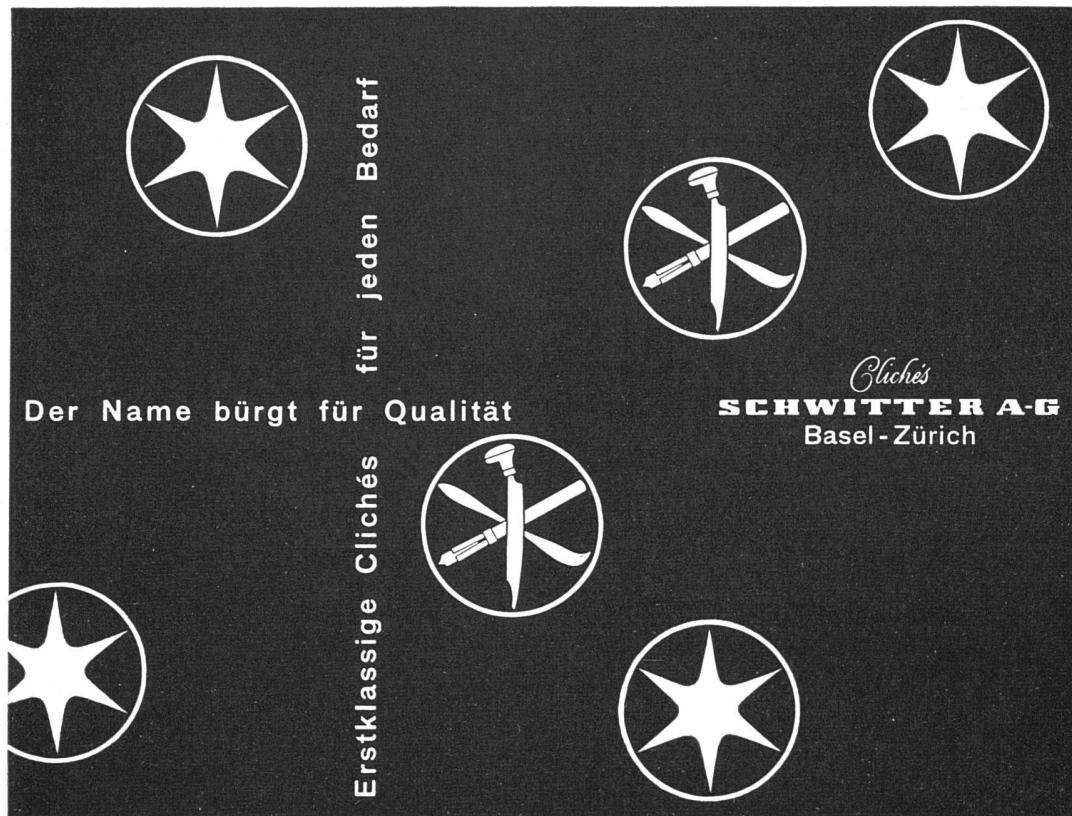
Lieferung von Stühlen, Kindermobiliar und Tischen für das Kantonsspital

WILHELM GIRSBERGER  
 ZÜRICH

STUHL- UND TISCHFABRIK

Telephon (051) 481948-49





Führende Architekten und Bauherren wählen ausschließlich  
**«Hälg» wärme- und lüftungstechnische Anlagen**

Das untenstehende Bild zeigt das neue Aufnahmegebäude des Flughafens Kloten, für das wir sämtliche heizungs- und lüftungstechnische Anlagen projektiert haben.



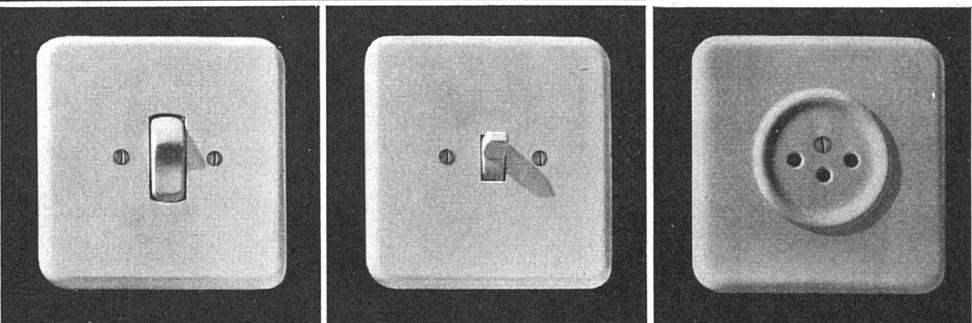
Auch für die Neubauten des Kantonsspitals Zürich haben wir die verschiedensten klimatechnischen Anlagen ausgeführt, wie z.B. diverse Klimaanlagen, verschiedene allgemeine Ventilationen, diverse Unterstationen für die Heizungen, Heizzentrale des Spitzenheizwerkes mit den verschiedenen Fernleitungen.

**HÄLG & CO.**  
**ST. GALLEN**      **ZÜRICH**  
Spezialfabrik für Heizung und Lüftung

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



*Feller*



Moderne Telephonkabinen · Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO. SCHWYZ**

Verkaufsbüro Zürich  
Claridenstraße 47  
Telephon (051) 23 29 46

222 Boiler-Sicherheits-Gruppe, Bronze,  
mit Filter, Rückschlag- und Sicherheits-  
ventil, Kontroll- und Entleerungsmutter,  
Schauglas, Eckhähnen und Bogenrac-  
cords für Unterputzmontage.



**Sicherheit alle Zeit  
drum seit je... JRG**

**J+R Gunzenhauser Armaturenfabrik Sissach**

Der neue  
Spital-Waschtisch

# MEDINA

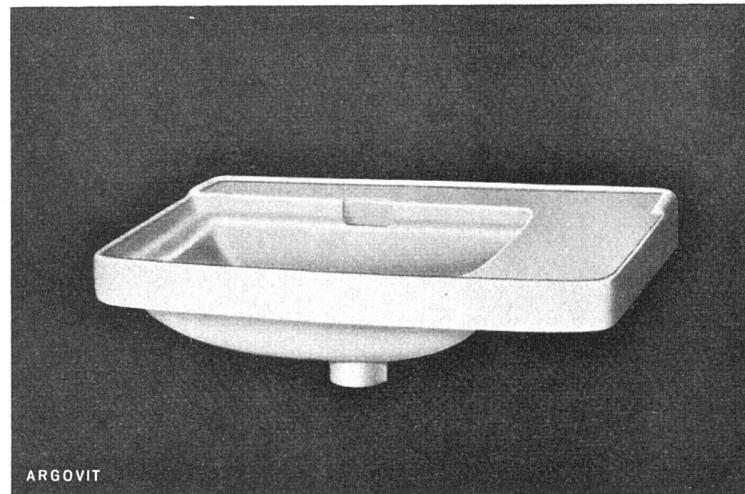
Werk-Nr 4464

Allseitiger Spritzrand

ARGOVIT-PORZELLAN LAUFENBURG

Abstellfläche links oder rechts  
nach Wunsch

Montage mit Mauerschrauben und  
Wandstütze



KERA-WERKE AG, LAUFENBURG AG  
Fabrik für sanitäres und technisches Porzellan

Bezugsquellen:

Die Mitglieder des Schweizerischen Groß-  
handelsverbandes der sanitären Branche

Zentralheizungsfabrik

# Berchtold & Co.

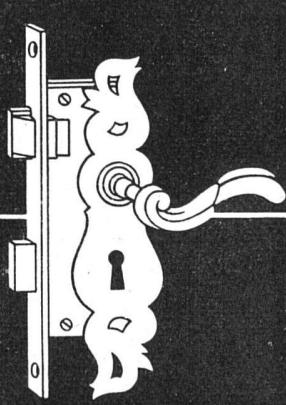
Gegründet 1871

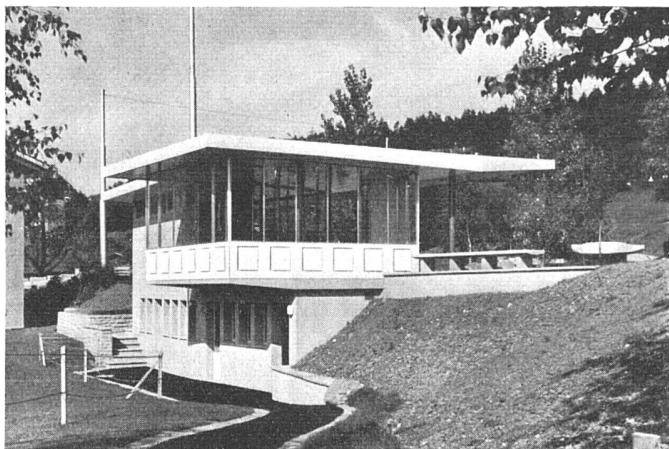
Thalwil    Telephon 051/92 05 01

**BESCHLÄGE SEIT ÜBER 80 JAHREN**  
VERLANGEN SIE KATALOGE ODER  
VERTRETER-BESUCH

**ANUBA**  
FISCHBAND

**Rudolf Geiser A.G.**  
LANGENTHAL





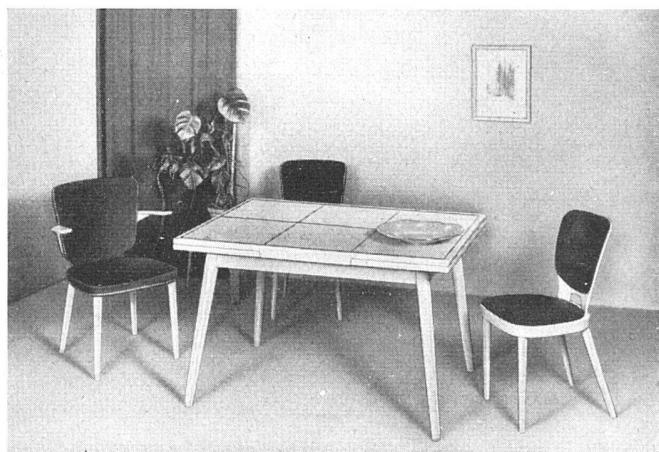
Stadtspital Waid, Zürich / Buswartehalle mit Kiosk und Telephonkabine  
Ausführung in Eisenkonstruktion mit Anticorodalverkleidungen

## H. Wolfermann-Nägeli

Eisen- und Metallbau, Zürich 9

Mürtschenstraße/Albulastraße 16

Telephon 524412



## Stühle und Tische in Preßholz

sind formschön und bequem

AG. MÖBELFABRIK **HÖRGEN-GLARUS**

IN GLARUS Telephon (058) 52091

SANITÄRE ANLAGEN  
ZENTRALHEIZUNGEN



## RUETZ + ISLER ZÜRICH

VORMALS MOSCA & CO. ZÜRICH

Zürich 6, Universitätstraße 27

Telephon (051) 28 42 59



Sanatorium Valaisan Montana  
Raymond Wunder, dipl. Architekt SIA, Zürich und Bern

Photo: Spreng

## BERNHARD HITZ, USTER

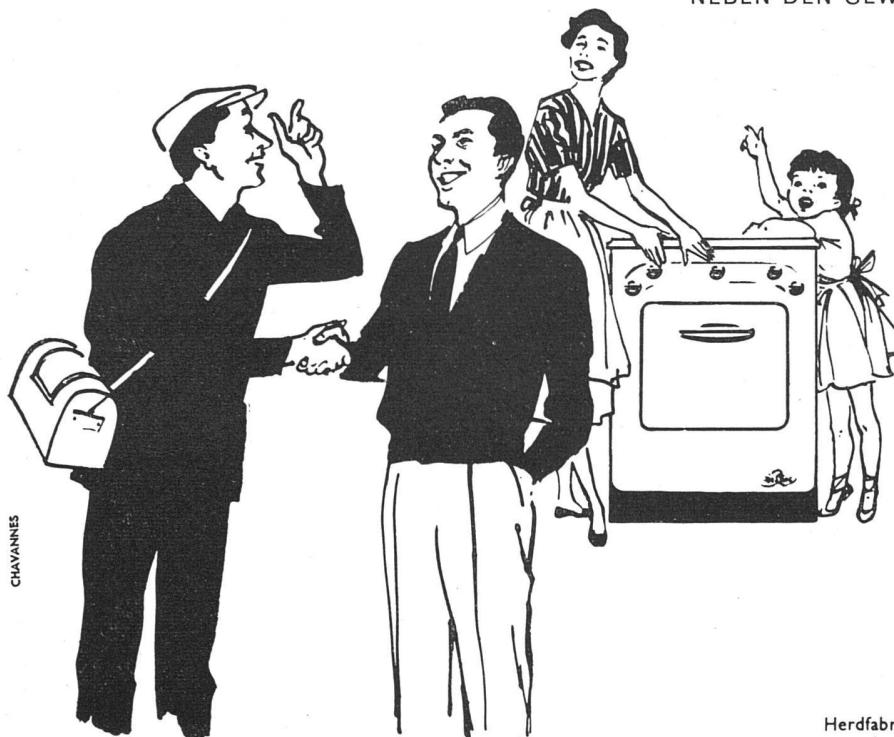
Fugenlose SPRAY «LIMPET» ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY «LIMPET» ASBEST-Schallschluckbeläge  
an den Decken aller Korridore – 550 m<sup>2</sup> – direkt auf  
rohe Betondecken fugenlos aufgespritzt.

# GERNE SAGEN SIE ES IHREN KUNDEN,

DASS SIE DEN NEUEN **LE RÊVE**-HERD — VON FORMSCHÖNER UND VOLLENDETER AUSFÜHRUNG — MIT VERGNÜGEN VERKAUFEN!

NEBEN DEN GEWOHNTEN **LE RÊVE**-QUALITÄTEN  
FINDEN SIE



- \* gutausgewogene Blockform
- \* platzsparende Ausmasse:  
Tiefe nur 50 cm, Breite 62 cm
- \* rationelle Höhe 80 cm
- \* Wegfall der Schmutzschublade
- \* neuartiger praktischer Backofen mit Thermostat
- \* Backofentüre mit Zwischenhaltestellung
- \* Backofenseitenstützen mit 8 Einsatzmöglichkeiten
- \* Brenner oder Platten in Dreieckform angeordnet
- \* usw., usw.

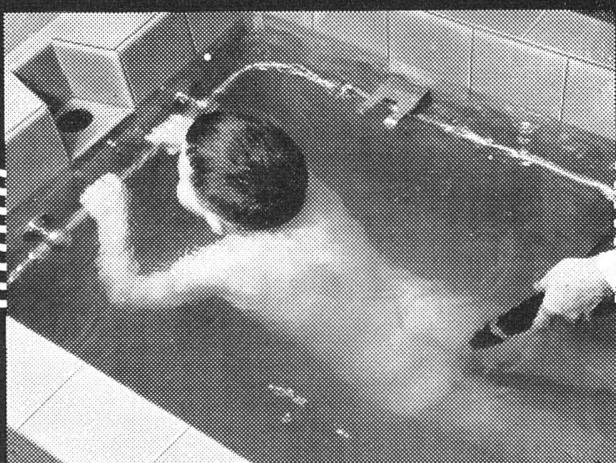
Die **LE RÊVE**-Herde dürfen Sie ohne Zögern Ihren anspruchsvollsten Kunden anbieten!...

Immer zufriedene Kunden mit

*Le Rêve*

Herdfabrik und Emailierwerk AG., Genf-Acacias

## Hydro-Therapie



Sämtliche Einrichtungen durch

**BENZ+CIE/ZURICH** UNIVERSITÄTSTR. 69  
TEL. (051) 261762

50 Jahre Facherfahrung!

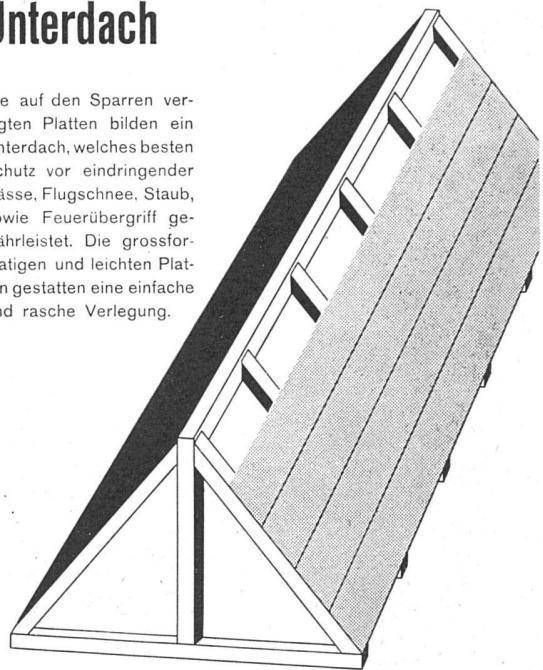
**SAUTER**

**LABOTHERM**  
Wärmeschränke  
Brutschränke  
für Laboratorien  
mit Regler für genaue  
Temperaturhaltung

Fr. Sauter A. G. Fabrik elektr. Apparate, Basel

## Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.



**Eternit**

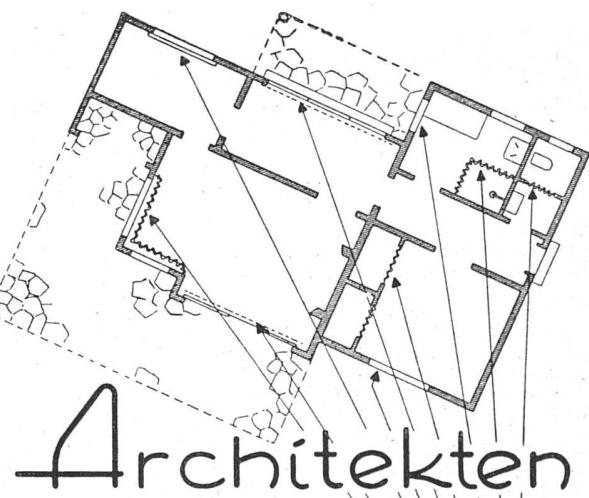
ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55



Unsere **Personen- und Waren-Aufzüge** sowie  
**Akten- und Speise-Lifts** haben sich bewährt!

**Aufzüge AG. Schaffhausen**

Telephon (053) 661 07  
Verlangen Sie den Besuch unseres Ingenieurs!



berücksichtigen den Einbau von

**Original-Riloga-**  
**Vorhangschienen**

bei Fenstern, Raumabtrennungen  
usw.

Verkauf durch Fachgeschäfte



**Tillmanns-Schmidt, Riloga-Werk, Wängi TG**

Viel schöner als das schönste Krankenhaus ist die **GESUNDHEIT!**



Mit dem

# Westinghouse

**WASCHAUTOMATEN**

besorgen Sie Ihre Wäsche **mühelos** und **ohne überhaupt mit Wasser in Berührung zu kommen**. – Ihre Wäsche wird aber in wenigen Minuten **garantiert 100 prozentig desinfiziert**.

# Westinghouse

**schont Gesundheit und Wäsche!**

Vom «Schweiz. Institut für Hauswirtschaft» geprüft und **glänzend begutachtet!**

Auskunft, Prospekte und Vorführungen durch

**W. SCHUTZ S.A., Lausanne**  
3, avenue Ruchonnet

und die Regionalvertretungen und Service-Stationen: **Zürich, Zug, Schaffhausen**: H. J. Morel AG, Zürich; **Basel**: A. Mutz, Basel; **Bern**: W. Gysi, Bern; **Solothurn, Aargau**: K. Schwarzer, Olten; **St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Glarus**: P. A. Züllig, St. Gallen; **Luzern, Schwyz, Uri, Ob- und Nidwalden**: Bühlmann + Co., Luzern; **Graubünden und Ragaz**: E. Willi & Sohn, Chur

# SULZER

**Wärme- und lüftungstechnische Anlagen**

Filialen in: Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Zürich, Basel (AG. Stehle und Gutknecht)

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR**

62382

3

Fluoreszenz-Leuchten

Fluoreszenz-Beleuchtung für Verkehr, Industrie und Gewerbe

B.A.G. Bronzewarenfabrik A.G. Turgi

Kühlschrankfabrik

**Jmber** A.G.

ZÜRICH  
Haldenstrasse 27  
Tel. 33 13 17

Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplett

**Bar- und Büffetanlagen**

- Gläzerschränke
- Likörschränke
- Kühlschränke
- Bierkeller- und Kühlraumisolierungen
- Kühlvitrinen
- Spüleinrichtungen aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

Neue, verdeckte  
**"HANSCH"-**  
Espagnolette

Griff auch in Kugelform lieferbar mit unsichtbarer Schließzunge im Falz auf Mitte Flügelhöhe. Die Griffhöhe ist vom Mittelverschluß unabhängig. Dornmaß nur 10 mm, daher für eine minimale Mittelpartie verwendbar. Bei einflüglicher Partie ohne Deckleiste montierbar.

Fabrikant:  
**Hans Schärer**  
Baubeschlägefabrik  
Rapperswil (Aargau)  
Telephon 064/3 42 69

**Holzschutz**

ist unser ausschließliches Tätigkeitsgebiet.

Wir widmen uns ihm schon seit über 15 Jahren.

– Unsere langjährige Erfahrung in allen Belangen neuzeitlicher Holzschutzfragen veranlaßt immerfort Bauherrschaften und Architekten, uns als Berater zu zuziehen. – Für Neubauten empfehlen wir die vorbeugende Konservierung gegen Wurm und Fäulnis im ARBEZOL-VERFAHREN. Der Preis stellt sich auf Fr. 18.– bis Fr. 20.– per m<sup>2</sup> Bauholz, eine bescheidene, einmalige Versicherungsprämie gegen Schädlingsbefall. – Bei Umbauten ist unser Fachmann gerne bereit, eine kostenlose Kontrolle des Holzwerkes vorzunehmen. Stellt er Schädlingsbefall fest, wird er einen unverbindlichen Kostenvorschlag für die vertilgende Sanierung im ARBEZOL-VERFAHREN ausarbeiten. – Bei Arbeiten im ARBEZOL-VERFAHREN, für die wir eine zehnjährige Garantie übernehmen, werden ausschließlich DDT-aktive Holzschutzmittel verwendet.

**A. Benz & Cie., Zürich 2/38**

Albisstraße 28 Telephon (051) 45 15 18  
ARBEZOL-Holzschutzmittel  
Dachstuhlkontrollen / Hausschwamm-Sanierungen



## Duschenanlagen

in allen Ausführungen!

Sanitäre Apparate  
**TROESCH+CO.AG.**  
**BERN ZÜRICH**

Effingerstraße 10  
Tel. (031) 2 21 51

Ausstellungsstr. 80  
Tel. (051) 23 96 64



## Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

Fachmännische Beratung

Konstruktion und Ausführung der

## Wäsche-Rolli

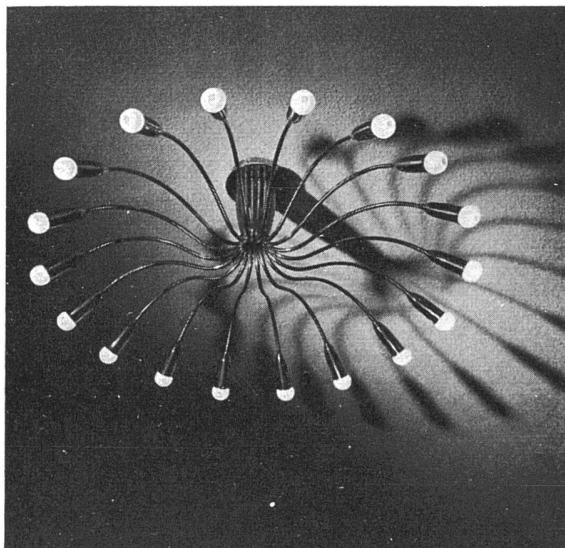
und

## Wäsche-Container

für den Kantonsspital Zürich

## Graf & Co. AG, Zürich 3

Birmensdorferstraße 200



**♀ Paul Eberth A.G. Zürich**

BELEUCHTUNGSKÖRPER

Bärengrasse 25 / Talstraße 43

Telephon 051 / 25 67 43



## SANITÄRE ANLAGEN ZENTRALHEIZUNGEN

für höchste Ansprüche

Projektierung und Ausführung

## Rob. Meier Söhne & Co., Zürich 1

Telephon 25 79 63 – Lindenhofstraße 17

Gegründet 1896

*Die Form allein tut's nicht.*  
Geeignete Farbgebung setzt die Baugesinnung  
unauffällig ins rechte Licht.

*Farbe ist Leben*

und ein Element, das der Fassade und dem  
Innenraum eine beschwingte Note verleiht.

**KEIM - FARBEN**

sind das Material, das nie enttäuscht.

**HEINRICH WAGNER & C°**

X ZÜRICH 48 Tel. (051) 52 44 14/15

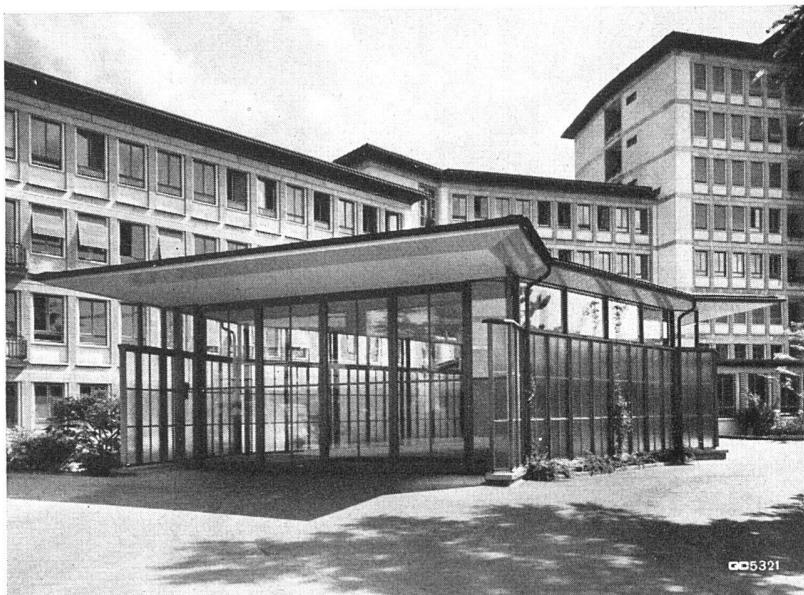
## LICHTPAUSMASCHINEN UND LICHTPAUSPAPIERE



**A. MESSERLI ZÜRICH 2**

Lavaterstraße 61 Telephon (051) 25 68 90/91

**Stahlbau Geilinger & Co. Winterthur**

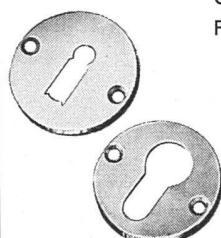


Kantonsspital Zürich  
Auto-Einfahrtshalle

GC 5321

### **SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE**

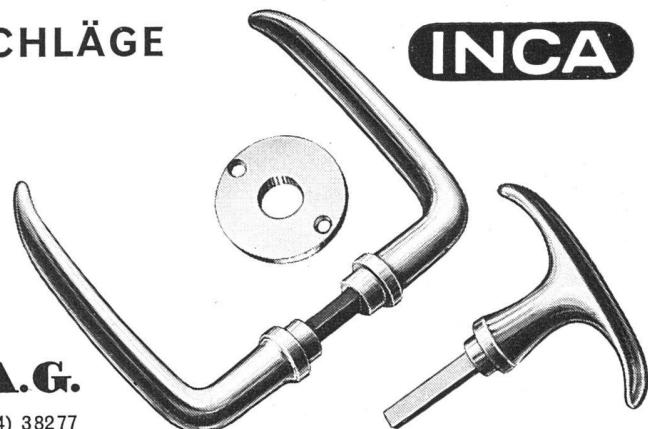
aus hochwertiger Neusilberlegierung  
Erstklassige Vernicklung und Verchromung  
Große Dauerhaftigkeit  
Formschöne Ausführung



**INJECTA A.G.**

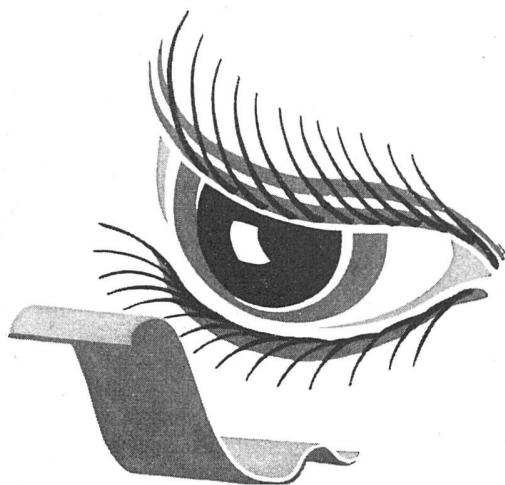
TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277

**INCA**



**Isoduro 13 mm** (Täferplatte) zum Streichen ohne  
Vorspachteln und zum Furnieren.

Pavatex AG Cham Telefon 042 61125



#### PANZER FÜR FRIEDLICHE ZWECKE!

Wände von Treppenhäusern und Korridoren sind besonders starker Abnutzung ausgesetzt. Panzer-Salubratapeten schützen die Wand und können unsichtbar ausgebessert werden.

Die einzige Tapete mit 5 Jahren Garantie für Lichtecktheit und Waschbarkeit



SALUBRA AG., POSTFACH, BASEL 6

## Rena-Bauspezialitäten



### im Spitalbau

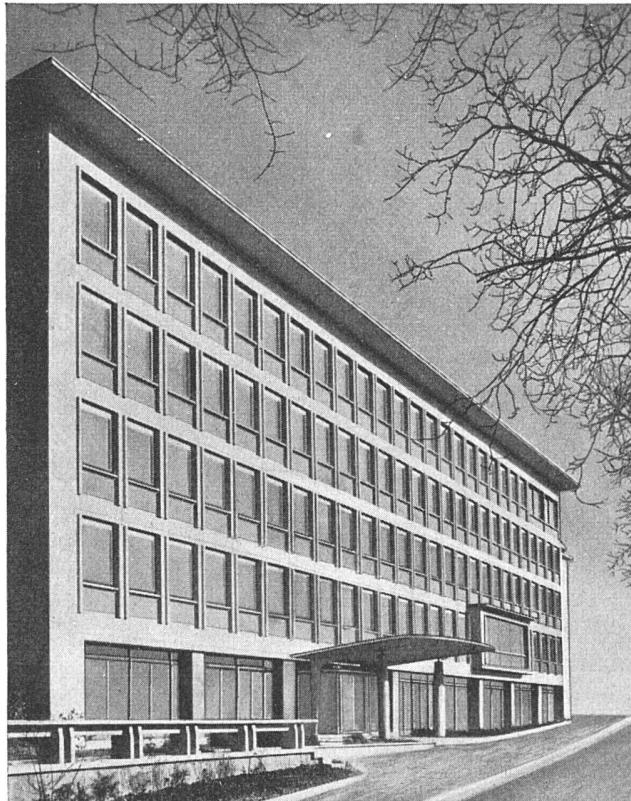
**Isolierung** mit Bitumenfilz für Schall und Wärme unter jeden Bodenbelag

**Hohlkehlsockel** zu Inlaidbelägen für den fugenlosen Übergang vom Boden zur Wand erleichtern die Reinigung

**Konsolen**, System Felix, stufenlos verstellbar, für Labor und Lagereinrichtung, ermöglichen die beste Raumausnutzung

**Garderoben** aus Leichtmetall • Große Modell-Auswahl für Entree und Zimmer, auf jedes beliebige Maß in der gewünschten Färbung

**Rena-Bauspezialitäten AG, Luzern**  
Telephon (041) 28680



ETH Zürich; Institut für Hochfrequenz- und Schwachstromtechnik  
**FASSADENVERKLEIDUNG**  
**BANGERTER LYSS**

Telephon (032) 84123



**Bauschreiner-Arbeiten, Innenausbau, Möbel**  
**Lienhard Söhne, Zürich**

Albisstraße 131, Telephon (051) 451290

**DAMALS**  
primitive Klemmhalter  
In Holz verleimte Bleistifte  
erst seit 1662  
mit Friedrich Staedtler

**HEUTE**  
STAEDTLER - Holzbleistifte in letzter Vollendung  
und STAEDTLER-Klemmstifte mit sicherer Minenführung  
MARS-LUMOGRAPH  
der Universal- und Lichtpaußstift in 19 zuverlässig  
abgestuften Härtegraden  
MARS-LUMOGRAPH-TECHNICO  
der moderne Klemmstift mit MARS-LUMOGRAPH-  
Mine in 15 Härtegraden

**STAEDTLER** 1662

Generalvertretung / Agence générale:  
Rud. Baumgartner-Heim & Co., Zürich 50 - Oerlikon

# BORSARI ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasauskleidung bieten besondere Vorteile:  
Im Keller eingebaut, volle Ausnützung des Raumes – Im Hof  
oder Garten unterirdisch erstellt, kein Rosten und kein Korrodieren.

Heizöl-  
Tankanlagen für Handel, Industrie, Geschäftshäuser und Villen.

Erstklassige Referenzen

**BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH**

Gegründet 1873 – Tel. (051) 24 96 18

## Espagnoletteschlösser

mit Universal-Stangen

## Bauschlösser



für

Siedlungen, Geschäftshäuser, Hotels,  
Schulhäuser, Spitäler, Kasernen

## SCHLOSSFABRIK HEUSSER MURGENTHAL

Referenzen zur Verfügung! Verlangen Sie bei  
Ihrem Beschlägelieferanten Heusser-Qualität mit  
der Armbrust.



6420 Adria

Zu beziehen durch  
Elektro-Fachgeschäfte



Gegründet 1921

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwarenfabrik / Fabrique de lustrerie en métal

Hammerstraße 142 Telephon (061) 32 33 50

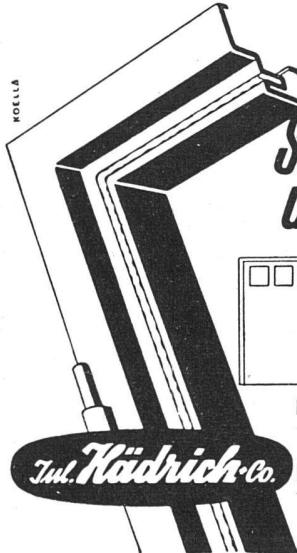
# Flex-Jalousien

der neuzeitliche  
Sonnenschutz  
keine Blendung  
volles Tageslicht

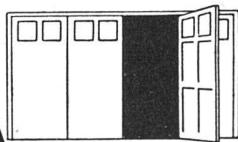
im gemütlichen  
Heim,  
für Schaufenster,  
Büro, Ateliers,  
Werkstätten,  
Restaurants.

Karl Wilhelm  
Rolladen und  
Sonnenstoren  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. (051) 24 70 77  
34 78 18

Die Spezialfirma für Sonnenschutz



## Stahl-Türen und-Zargen



Prompte Lieferung.

Eisen- u. Metallbau  
Freilagerstrasse 29  
Tel. (051) 52 12 52 ZÜRICH 47

Unsere Spezialität:

Schaufenster, Metallkonstruktionen  
Gepreßte Profile



**WERA**

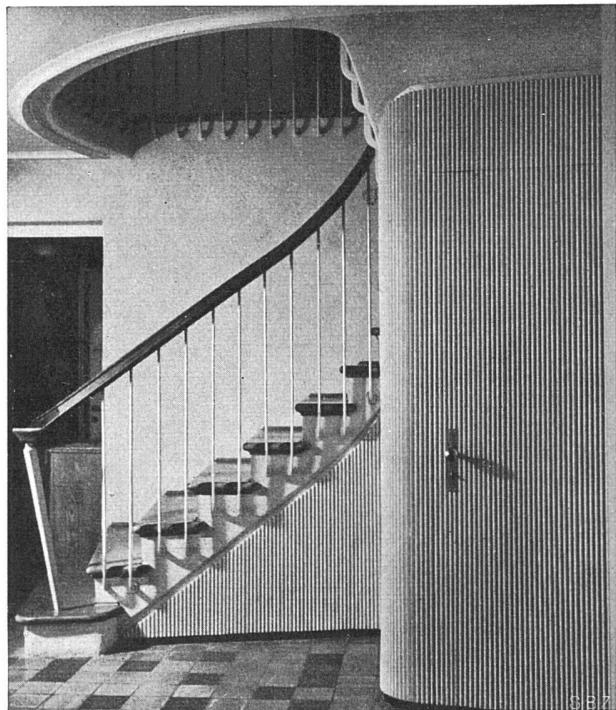
-Luft natürlich, wie sie in Lüftungs-,  
Luftheizungs- und Klima-Anlagen  
Wohlbefinden bringt.

Alle Probleme der Verwendung von  
Luft lösen wir gemeinsam mit  
dem Baufachmann, dem Architek-  
ten oder seinen Mitarbeitern.

Hunderte von Referenzen.  
Eigene In- und Ausland-Patente.

**WERA**

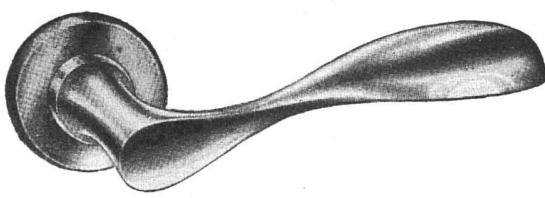
WERA-Apparatebau AG., BERN  
Fabrik und Büro in Bern, Tel. (031) 39911



Das ALIMIL-Täfer ist im In- und Ausland geschützt. Es  
gibt Wänden, Decken, Möbeln eine eigene Note und ist in  
verschiedenen Holzarten erhältlich.

**ALIMIL-WERK LUZERN**

Tribschennstrasse 57 – Telephon (041) 3 46 80 oder (041) 2 06 04



### Formschön und handlich

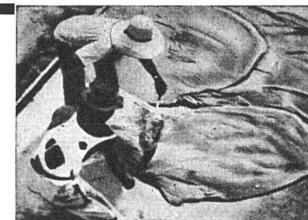
ist unser Drücker Nr. 1375/71 aus anodisch oxidiertem Leichtmetall mit dem dauerhaften Silberglanz. Lieferung ab Lager.

Vorteilhafter Preis.



**DANNER & CO. AG.  
BASEL 1**

BESCHLÄGE



Besser isolieren  
mit

## ZELLENBETON

Kleines Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>

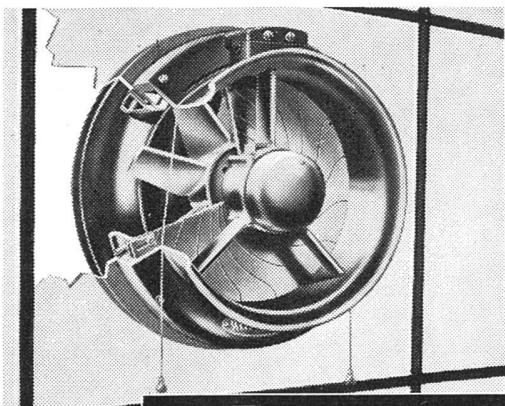
Wärmeleitzahl  
0,06-0,07

Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Größe geliefert werden. – Hervorragende Isolierwirkung. – Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Unterlagsböden, Mauer-Isolierungen usw. – Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

**FAVRE & CIE. AG.  
WALLISELLEN / ZCH.**

gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11



## XPELAIR

der einzigartige Fenster-Ventilator mit Iris-Verschluss löst das Lüftungsproblem auf ideale Weise!

- ✿ Lässt sich auf einfache und zweckmässige Art rasch und billig in Fenster, Wand oder Mauer einbauen.
- ✿ Vibrationsfrei und ruhig im Betrieb.
- ✿ Geringer Stromverbrauch bei grosser Förderleistung.
- ✿ Hermetisch gekapselter Motor, der vor Staub und Feuchtigkeit vollständig geschützt ist.

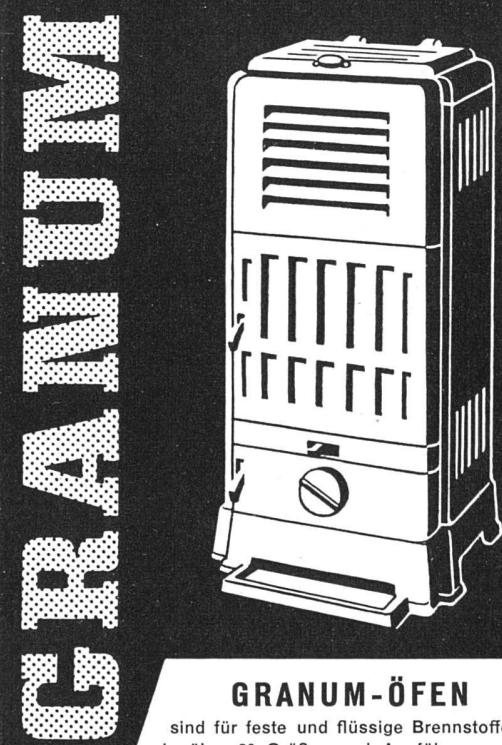
Spitzenprodukte der GEC  
2 Modelle zu 425 und  
850 m<sup>3</sup>/Stundenleistung  
**Einfache Bedienung.**  
Beim Öffnen und Schliessen der IRIS-Blende wird automatisch der Ein- resp. Ausschalter betätigt.  
In der Ruhestellung vollständige Abdichtung, daher kein Ein dringen von kalter Luft mehr.

Nähere Angaben durch den Generalvertreter:

A. Widmer AG., Talacker 35, Zürich 1, Tel. (051) 23 03 11

Eine hervorragende

Neuheit!



## GRANUM-ÖFEN

sind für feste und flüssige Brennstoffe in über 30 Größen und Ausführungen lieferbar. Verlangen Sie unseren Katalog

GRANUM S. A. NEUCHATEL  
AVENUE ROUSSEAU 5 TÉL. (038) 5 34 87

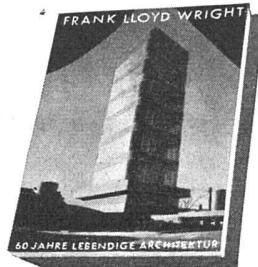
**H. DENZLER & CO. ZÜRICH** Limmatstrasse 86  
 Diplom. Hafnermeister Tel.: 051 / 56 71 22  
 Cham - Tel.: 042 / 475 77

**perfecta** Umwälzpumpen

für Zentralheizungen  
 Ausgezeichnet durch den SWB für gute Form  
 Drehrichtungskontrolle durch Schauglas,  
 mehrfach patentiert Stopfbüchsenlos  
 Keinerlei Wartung Praktisch geräuschlos

**PUMPENBAU BRUGG**  
 K. RÜTSCHI TELEPHON (056) 413 31

Im Verlag «WERK» sind erschienen:



## FRANK LLOYD WRIGHT 60 JAHRE LEBENDIGE ARCHITEKTUR

EIN BILDBERICHT  
 von Werner M. Moser, Arch. BSA/SIA

Broschiert Fr. 16.- + Porto  
 In Leinen geb. Fr. 18.- + Porto

\*

## WINTERTHURER KLEINMEISTER

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Von Dr. Heinz Keller

34 Aquarelle und Zeichnungen als Faksimile-  
 Reproduktionen wiedergegeben.

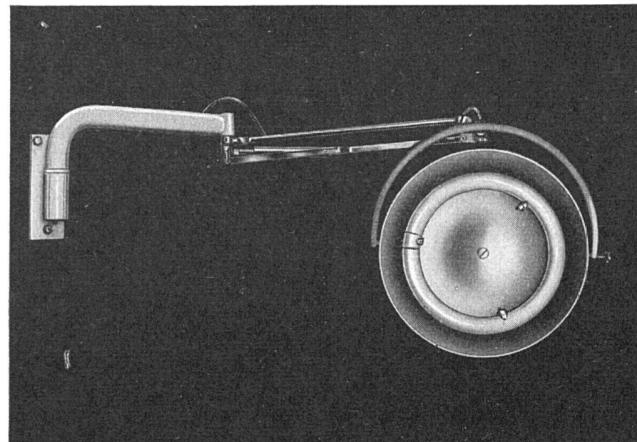
Preis Fr. 50.- netto

\*

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR AG

WINTERTHUR

Tel. (052) 2 22 52



## Operationsleuchte

mit Fluoreszenz-Leuchtstoffröhre für jeden Zweck

Verlangen Sie unsere Offerte



**KARL GYSIN & CO BASEL**

FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN  
Lothringerstraße 30 Telephon (061) 237864

Dépôt de Genève:  
Rue de Carouge 59 Téléphone (022) 41445

**Krefft**  
*Elektro*

Elektrokokcher 31-62

Elektro-Tischherd 31-32

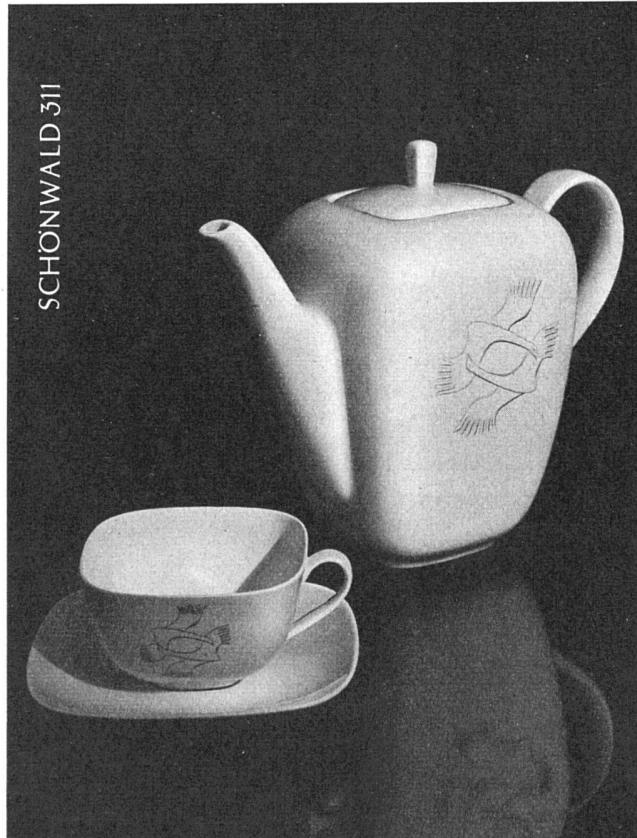
Elektro-Luxusherd L31-03

Diese Geräte sind vom Schweizerischen Elektrotechnischen Verein geprüft und zugelassen

Verlangen Sie unverbindlich Offerte

General-Vertretung  
 FERROTECHNIK

S.A. FERROTECHNIK A.G.  
Gellerstrasse 14 BASEL Telefon: 061/20874



PORZELLANFABRIK SCHÖNWALD · SCHÖNWALD/OFR.

Erhältlich in den guten Fachgeschäften  
Bezugsnachweis durch KERAGRA G.m.b.H., Zürich

**Neuzeitliche  
Beschläge**  
für den Innenausbau



Modern in Linie und Form,  
vollendet in der Ausführung  
Sämtliche Bau- und Möbel-  
beschläge für Wohn- und  
Geschäftshäuser, Verwal-  
tungsbauten und Schulen

Ausschnitt aus unserem reich-  
haltigen Lieferungsprogramm  
Gediegene Zierbeschläge in  
Messing, fein poliert:  
Türdrücker und Schilder, Hut-  
und Mantelhaken, Zier-  
Schalterplatten, Fischbänder

**OPO**  
**PAUL OESCHGER + CIE. ZÜRICH 11/52**  
LANDHUSWEG 6/8 TELEFON (051) 46 70 33  
WERKZEUGE BESCHLÄGE / OUTILLAGE FERREMENTS

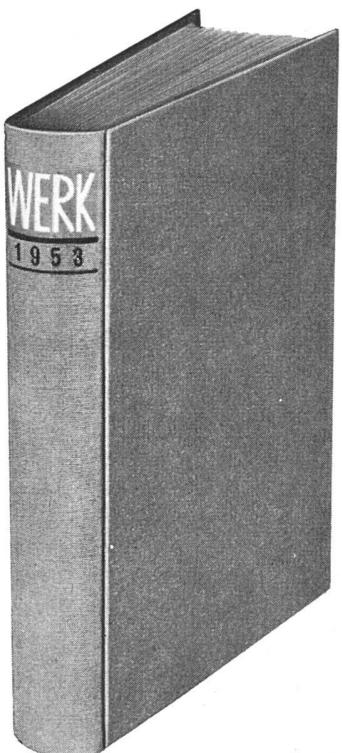
Allmendstr. 7      Zürich 2      Tel. 051/25 79 80



**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

**Spenglerei**

Seit 1896 in der  
gleichen Familie  
heute ein moderner  
Mittelbetrieb  
mit 40 Arbeitern!

Für den mit Heft 12 zu Ende gehenden  
Jahrgang 1953 wird wieder die beliebte

## Einbanddecke

zum Einbinden des «WERK», in Roh-  
leinen, hergestellt

**Einbanddecke Fr. 4.80 plus Porto**

**Einbinden der 12 Hefte inkl. Einband-  
decke Fr. 15.40 plus Porto**

**VERLAG «WERK» WINTERTHUR**

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- \* 1 **Einbanddecke 1953** mit geprägtem Buchrücken,  
in Rohleinen zu Fr. 4.80 plus Porto
- \* Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- \* Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- \* **Einbinden der 12 Hefte 1953** inkl. Einbanddecke  
zu Fr. 15.40 plus Porto

Unterschrift:

Adresse:

\* Nichtgewünschtes streichen

# SIGMA

## Die witterungsabhängige automatische Zentralheizungs-Regulierung

- Gleichmäßige Raumtemperaturen, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur, dem Windeinfluß, der Sonnenstrahlung usw.
- Kleine Abmessungen des Außenfühlers, Verwendung von nichtrostendem Material.
- Einstellbarer Sonnenschutz am Außenfühler.
- Kleiner Anlegefühler, welcher ohne Entleeren der Heizung mit einem Spannband am Vorlaufrohr montierbar ist.
- Einfache elektrische Installationen (Schwachstromleitungen zu den Fühlern).
- Einknopf-Bedienung für die verschiedenen gewünschten Heizprogramme.
- Vollautomatische Einhaltung des gewählten Heizfahrplanes.
- Universelle Verwendbarkeit und leichte Anpassung der Heizkurve an die Erfordernisse des Gebäudes.
- Größte Betriebssicherheit, da keine beweglichen Kontakte im Meßkreis und keine Verstärkerröhren vorhanden sind.

SIGMA-Apparate lassen sich dank ihren Vorteilen in kurzer Zeit amortisieren.



SIGMA

Neue witterungsabhängige  
Heizungsregulierung

In 2724

## LANDIS & GYR AG. ZUG



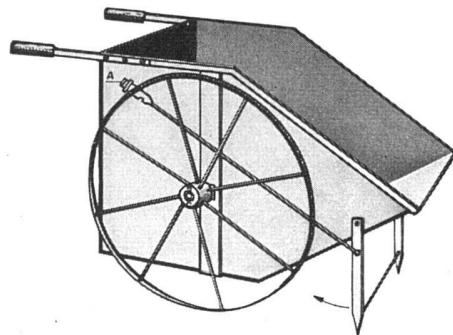
Gipser- und  
Maler-  
Genossenschaft  
Zürich

Zürich 9/47 Flurstr. 110  
Tel. 52 14 88

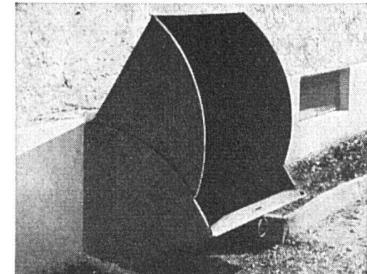
Ausführung von  
Gipser-, Maler- und  
Tapezierarbeiten



Kohlenwagen für Oberfeuerung



Kohlenwagen für Unterfeuerung



Kohleneinwurf mit allseitigem  
Fassadenschutz

Genossenschaft Hammer, Zürich 3 Eisen- und Metallbau Binzstraße 11 Telefon 33 18 18

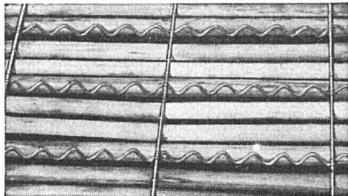
## Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



**Neubauten / Umbauten**  
**Treppenbau / Reparaturen**

**ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH**, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92



## «ALPHA» - Schilfrabitz

**verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit** durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

**A. Hirt-Sturzenegger** Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Will** (St. G.)  
Tel. (073) 6 03 61



## Sanitäre Installationen

**Goldenbohm & Co., Zürich 8**

Dufourstr. 47, Tel. 32 08 60 u. 32 47 75

## Ausgeführte Arbeiten

im Universitätsspital Zürich:

## Polikliniktrakt Nord-Bau Nord

## Bettenhaus Ost

## Spezial-Installationen im Pathologietrakt

Sektionsbau, Operationstrakt,  
Laboratorien usw.

### (Teilaufträge)

# CUENI

# NATURSTEIN MARMOR

**CUENI + CIE. AG. LAUFEN (Jura)**  
Telephon 061 / 7 90 77



## CARL HOHL'S ERBEN

Dachpappenfabrik

Zürcherstr. 207a **St. Gallen** Telephon 27808

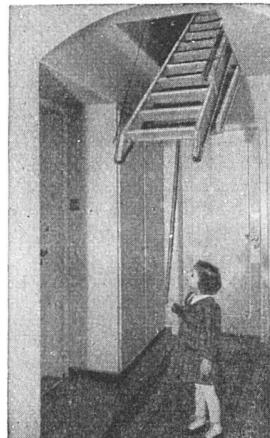
- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
  - EMULTIT-Isolierbaustoffe
  - EVORIT-Dachpappen, Kiebemassen, Isoliermaterialien
  - ZIMMERRIT-Spezial-Asphaltlack
  - Karbolineum
  - Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte



Oetenbachgasse 5  
Telephon 23 30 00

# AUFWÜGE

mit Hand- und elektr. Antrieb



**Pat. Aufzug-Treppen  
und Aufzug-Leitern**

**«SIEBER»  
LUZERN**

«Halde» Tel. 041/204 56

**PLATZ-MONTEURE:**

Zürich Tel. 051/45 12 08

Lausanne Tel. 021/26 35 22

Melide Tel. 091/ 374 15

### **Schaufenster-Anlagen**

mit pat. Sessa-Profilen in Anticorodal und Bronze

### **Stahlbauteile**

Sessa-Norm.

Briefkasten, Kellerfenster, Gitterroste

### **Luftschutz-Stahlbauteile**

Luftschutztüren und Notausstiege

### **J. Sessler, Zürich**

Hegibachstraße 52 Telephon (051) 34 04 35

### **HEINRICH LIER**

Heizungsingenieur SIA

Zürich 4

### **HEIZUNG UND LÜFTUNG**

Projektierung und Ausführungen  
von Heizungs- und Lüftungsanlagen  
aller Systeme

1a Referenzen • Jahrzehntelange Erfahrungen

**Zur Vervollständigung von  
ganzen Jahrgängen des**

### **WERK**

**suchen wir zum Rückkauf:**

Jahrgang 1946: Nr. 6; Jahrgang 1947: Nr. 1;  
Jahrgang 1951: Nr. 8; Jahrgang 1952: Nr. 1.

Für jedes in sauberem Zustand zurückge-  
sandte Heft vergüten wir Fr. 1.- plus Porto.

**Verlag WERK**

### **Industrial Design**

Kunstgewerbler

**Fachmann für industrielle Metall-  
verarbeitung**, übernimmt Aufträge  
für rationelle, marktgängige Form-  
gestaltung.

Anfragen unter Chiffre **OFA 308 W** an **Orell-  
Fülli-Annونcen AG., Zürich**

**60 Jahre**

ERFAHRUNG

QUALITÄT

ERFOLG

Bedachungs- u. Bausoliermaterial  
Chem.-Bautechn. Produkte

DACHPAPPENFABRIK

ZÜRICH 46

**SÜSSMANN**

TEL. (051) 46 9104



### **GLASSEIDE-MATTEN**

langfaserig, mineralisch  
elastisch, vibrationsfest

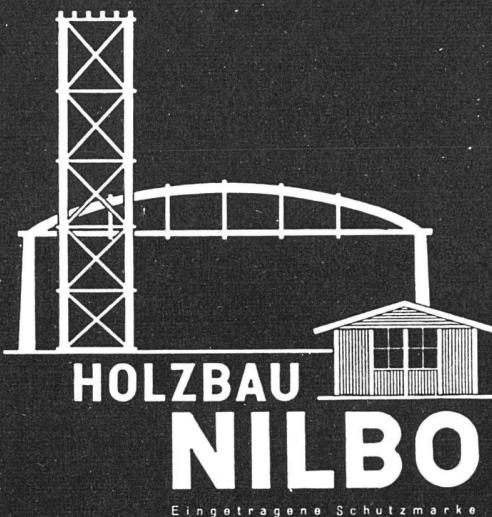
Bewährter Schall- und Wärmeschutz  
für Böden, Wände, Strahlungsheizung

### **CAVIN & CO • ZÜRICH 1**

Glasspinnerei

Talstr. 62 • Tel. (051) 27 11 90

Fabrik in Adliswil  
Gegründet 1934



**HOLZBAU**  
**NILBO**  
Eingetragene Schutzmarke

**Nielsen-Bohny & Cie.**  
**AG. Basel** Chirschonastr. 41, Telephon 28963

Zimmerei, Treppenbau, Fenster, Türen, Innenausbau, Täfer, Parkett

Spezialitäten: Industrie- und Hallenbau System Hetzer und andere Konstruktionsarten. Häuser aus vorfabrizierten, genormten Einheiten. Holzmosaik NÖEL.

## Warnung

In der letzten Zeit werden phantastische Zahlen herumgeboten über die Brennstoffersparnisse bei Deckenheizungen. Die Praxis hat jedoch in vielen Fällen bewiesen, daß nicht einmal die theoretisch errechneten Zahlen über Brennstoffersparnisse der Wirklichkeit standhalten. Es hat sich herausgestellt, daß in vielen Fällen die Deckenheizung **mehr** Betriebskosten verursacht als eine Zentralheizung mit Radiatoren. Sicher und unbestritten aber ist, daß eine gute Deckenheizung in der Erstellung mindestens 20 % mehr kostet und daß sie sich rasch wechselnden Außentemperaturen nicht anzupassen vermag. Da eine Zentralheizung nicht wie ein Damenhat ausgewechselt werden kann, so seien Interessenten vor leichtfertigen Behauptungen gewarnt. Eine Deckenheizung sollte nur einer Firma zur Ausführung übergeben werden, die die Wahrheit ihrer Behauptungen durch ihre finanzielle Stärke zu garantieren vermag.

**IDEAL-Standard AG DULLIKEN**



**Blech-Arbeiten**  
**Schweiss-**  
**Konstruktionen**  
**Presswerk**

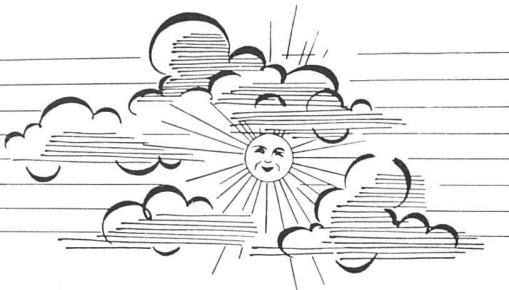
**GEBR. TUCHSCHMID AG.**  
**FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
 ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

### Alle Beleuchtungskörper für Spitäler

-  Spezialleuchten für Krankenzimmer
-  Spezialbettlampen
-  Leuchten für Aufenthaltsräume
-  Leuchten für Ökonomieräume
-  Leuchten für Hallen und Gänge
-  Gartenleuchten

Beleuchtungskörperfabrik  
**Steiner & Steiner AG., Basel**  
 Claragraben 117, Telephon 061/229702



**Rationelle Verwertung von Luft und Wärme,**  
richtige Dosierung von Befeuchtung und Trocknung  
der Luft, Schaffung eines dauernden Behaglich-  
keitszustandes sind die Merkmale unserer **Klima- und Lüftungsanlagen.** – Neuzeitliche **Lüftungs- und Luftheizungsanlagen** für Spitäler, Sanatorien, Erholungsheime, Anstalten usw. – Verlangen Sie  
unsren Besuch, wir beraten Sie gerne.

## VENTILATOR AG. STAFA

Telephon (051) 93 01 36

Spezialisiert seit 1890 für Ventilatoren und lufttechnische Anlagen

**EXPANKO**

### KORK-PARKETT

haben wir erstmals im Jahre 1927 aus Dänemark eingeführt. Seither sind in der Schweiz Tausende und aber Tausende Quadratmeter verlegt worden. EXPANKO ist der vollkommene und zweckmäßige Bodenbelag mit den unzähligen Vorzügen und Anwendungsmöglichkeiten. Bei Architekten und Bauherren ist EXPANKO längst ein Begriff und als idealer und bewährter Kork-Belag anerkannt. Auch in verschiedenen Räumen der Kantonsspital-Neubauten liegen namhafte Quantitäten Kork-Parkett EXPANKO von

**Forster**  
BELLEVUE/PLATZ

**FORSTER & CO. AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH**  
EXPANKO-Generalvertrieb Schweiz

Telephon 24 17 25

# Platzhalter